

## Pol Tesalonaika malgi hobi pasi homa bole tongwo

<sup>1</sup> Ena na Pol molia. Molgere Sailas ire, Timoti ire dire han mongure na Tesalonaika malgi ke pare Yisas pir tere tabin tani monga hobi kere pinana dire pasi bol ni teiwa. Tegere, nan nabe God ire, pi tege eminga yal Yisas Kraist ire dire, ol wai ol ni tere si hon e ni tongwo i pir tere yasuri gamahobo monua. Monia God pirari pare ol wai ol na tongwo te yon ura dinangure hamen tare au dungwo i ni monga bani u tibi pire pai omo.

*Tesalonaika arihobi Yisas pir tere tabin tani mole tal dime dire ol wangwo ha*

<sup>2</sup> Ena na God kina ha wai obilga haung ni arihobi Yisas pir tere grang ha wine onga i wai pirere aki di ni tenama dire God ha di tere tere mominua. <sup>3</sup> Te Yisas ol wai ol na tongwo ipire God honagi ol tere monio, te Yisas arihobi kina yon milni tere honagi nega dire ol wanio, te nan hobana bling memini yal Yisas Kraist gauna hon na tere mol pai wai na tenangwo iralga pamia di pire a i si ware kwi monua. Monga ipire God ha di tominga haung ni tal ol wanga maing nomani si pire di tominua.

<sup>4</sup> Ena yahuna hobo, God yong miling ni tomia. Tere yali nin wang aung monana dire ni pare emua. <sup>5</sup> Na gina God ol wai ol na tongwo ha maing i ure di ni tominga i grana obil di ni tominga paikimia, God Kwiang yona wu bilere ol nimni mol na tongure ha maing di ni tominua. Yu ol na tongwo ipire ha diminga i ha pangwo dimia di pire pir tenua. Te na gina aki di ni tenamna dire ol waminga i maing hanere pir po sinua. <sup>6</sup> Singa i sire

na gina tal ol waminga meri doling bole onua. Olere hobana Yisas ol wangwo meri ol wanua. Ware ha maing pir tere wine onga i arihobi nigide hanere tal gogo ol ni tongure talime oun dongwo u ni au simba, God kwiang yon wu bilere aura di ni tomia yon horega ongure nomani si gogo dalkinua. <sup>7</sup> Dalkire tal ol wanga i Masedonia Probins Akaia Probins ari Yisas pir tongwo hobi han pirere dolni bomua. Bongwo ipire God ni kul ere ni pare engwo mona di haminua. <sup>8</sup> Te God ha maing di tibi olinga iwe, Masedonia Probins Akaia Probins ari tau obil pirikimia, ari wiyol banta banta ke pangwo hobi para pimua. Pungwo ipire, Yisas pir tere tal ol wanga maing hon boleng kul tekinaminga pamua. <sup>9</sup> Ena homa ni monga bani ugere pana gal na tere aki di na tenua. Tenga maing ari para weni pirere di tibi ol na tomua. Tongwo i pana gal na tenga i, maing obil di tibi ol na tekimia, so gal bala hulu, gia ongwo, kumoigi pangwo a i wanga i para pisole nomani si kulu sire mol pai hong yal God tani pir tere wine ona dungwo piriwa. <sup>10</sup> Pirigere tal nigide dongwo ol waminga i, God na sinamba, nin wang Yisas aki di na terala dire golere algi ya bomia, God nin uling yungure aire ere hamen bani omua. Pire hon siina di ya ime unangwo ipire kwi mona dungwo piriwa. Pirigere ni ol wanga maing arihobi boleng kul na tongwo piria, na hon arihobi di tibi ol tenaminga paikimua.

## 2

### *Pol Tesalonaika malgi honagi ol tongwo ha*

<sup>1</sup> Ena yahuna hobo, na homa ni monga bani uminia. Ure ha maing di tibi ol ni tominga i, ni ari tau Yisas pir tekino? Pir tere nin han po sire a i si wanua. <sup>2</sup> Homa Pilipai malgi molere ni monga bani uminia. Ure mominga gin i, arihobi na sire gale ol gogo dal na tomua dungwo

pinirawa. Arihobi na sire gale ol gogo dal na tomba, ni monga bani ure hon na sire gale ol gogo dal na tenama dire kul pirikire God nomani na tongure nimni mole God ha maing di tibi ol ni tominua. *Ap 16:19-24; 17:1-9*

<sup>3</sup> Tominga ha i, a i si ware pir sina enua. Enga ha i kraun sire ha nigi dongwo ta di tibi olekiminio, te na wou sire tal gogo ol ware ha nir si ni tekiminio, te hasu kera kule bal ni tekiminua. <sup>4</sup> Te ha nir si ni tominga i, God ha maing dimia. God di tibi ol na tongwo pire di ni tominua. God na mominga maing han po sire na wai moma di hanere, nomani na tongure ha i nir si ni tominua. Arihobi na wai hanama dire ha nir si ni tekiminba, God na wai hanama dire ha maing di ni tominua. Tomingere God nin na nomani si piminga i, ebir sire han po simua. <sup>5</sup> Na ha ura pangwo dire kraun sire yon a ura dimingere, pir tenana dire ta di ni tekiminua. Ni tal wai a nenga hobi na tenana dire yona inaning girungure ta dikiminua. Yu ominga i ni nin maing para pir po sinio, te God para hamua. <sup>6</sup> Na nan hana awala gamingere, ni ari wiyol para weni hana wangere, singaba monamna dire ta dikiminua. <sup>7</sup> Na gamna aposel hobi God honagi ol tere ha maing nir si ni tominga ipire, na hana ware tobo na to dinaminba, ta dikiminua. Dikire na gina ni yalhobi kina mole hamil ha sikiminia, aang hobi gir kene ongwo meri na gina mining bole omena haung gole molere kene ol ni tominirawa. <sup>8</sup> Tere na gina yona milna ni tere, God ol wai ol na tongwo ha di tibi ol ni tenamna dire wara keminua. Kere ni u wai nanga ipire ha nir si ni tominua. Na aki di ni te mole gonaminga i ta mamia, ni u wai nanua. <sup>9</sup> Gir hobo, na homa ha maing nir si ni tominga i, na gina hobi girungwo tangwo God ha maing nir si ni tere nan yona honagi ole diminua. Na ha maing nir si ni tominga i, tobo na tekinana dire, nan yona honagi nega dire ole ire nominua.

Nominga i ni para hanere pir po sinua. Singa i sire ha maing di ni tega ha pangwo dima di pinua. <sup>10</sup> Ni Yisas pir tenga hobi na gina tal digan ta olkiminia, God nomani si pungwo meri wine ole tal dime dire ol waminga maing han po singere, te God para na hamua. <sup>11</sup> Irang gir hobi krehaman tere a yo te tongwo mere na ni arihobi ha maing a i si ware, oine holgi di monana dire, krehaman ni tere a yo te ni tominua. <sup>12</sup> God kene ol ni te molere, egin wai gal ni tomia, kene ol ware nin wangwo meri wanana dire krehaman ni tere a yo te ni tominua.

*Tesalonaika yalhobi tal oun dongwo u au simba, ta mamia dire ha maing a i si ware nimni mongwo ha*

<sup>13</sup> Ena na gina God ha maing di tibi ol ni tomingere, ari hang pangwo di wama di pirikinia, God hang pangwo dimia di pire a i si wanua. Wanga ipire na gina hobi haung haung God ha di tominga gin i, ni ha maing a i si ware ol wanga hani, God di tibi ol tere wai piminua di tere tere mominua. Te God ol wai ol na tongwo ha i pir tere monga hobi, nomani sinali ulgi sire ul panamba, ha i yol e pingere si hon e ni te momua. Mongure wine ole doling bonua. <sup>14</sup> Ena girhobo, Yudia ganba Yuda arihobi enin tau Yisas pir tere ari tabin tani mongwo hobi sire gale ol gogo dal tomua. Tongwo meri ni eni hobi ni Yisas ol wangwo meri ware pir tenga i, hanere nigide pir ni tere, ni sire gale ol gogo dal ni tomua. <sup>15</sup> Ena Yuda arihobi singaba Yisas si golere, God hana togu homa malungwo hobi si gole dimia. Si gole nan na dolna i mena olungure uminua. Te ol wangwo i God nigide hamia. Hangure Yuda arihobi ari para weni kiang pai tere i kura ol tomua. <sup>16</sup> Na gina wiyol tau mongwo bani pire sigare kule u wai nangwo pire, ha maing di tibi ol tenamna dire ominba, Yuda arihobi wiyol hobi God sigare kul tekinamia, ha i ditekio dire, hol pera

di na tomua. Yu oli ongwo ongwo omaga ongwo i, kara nigi weni domia pring bir pamia, God yong ki e tongure gul ire ire mongure para haminua.

*Pol yalhobi hon harala di pungwo ha*

<sup>17</sup> Ena gir hobo, ni monga bani aidole ere banta ominga i, pi mole haung obilga ni wa di pimingere milna gul simua. Simba, na nomani ni ni tere mominua. <sup>18</sup> Molere na Pol ni monga bani urala di pire pire moliba, kwia nigi dongwo Seten kwaling pera di na tomia, uralga paikimua. <sup>19</sup> Paikimba, emgi hobana Yisas hon siina di unangwo, na gina honagi omingere ni u wai onga i hanere, na honagi ominga wai pama di pirere milna pinamua. <sup>20</sup> Te ni Yisas pir tere wine onga i na honagi ominga wai pama di pire nomani si pimingere yona horega omua.

### 3

*Yalhobi Yisas pir tongwo i nimni monama dire, Timoti bai nu si olungwo ha*

<sup>1</sup> Ena ni monga bani na yasu hobi unamna dire kwi ole ole mominba, unaminga hol dikimia dire, nomani si gogo dale gamna hobo ta, yal Timoti, na yasuri bai si olaminua. <sup>2</sup> Yal Timoti iwe, God honagi yal mole Kraist ol wai ol na tongwo ha i di tibi olungwo yal momia. Ni yalhobi God ha maing a i si ware monga i, nimni monana dire, yal Timoti ni monga bani po dire bai nu si oleru, na yasu Atens malgi ya mobilua. <sup>3</sup> Arihobi ni sire gale gul oun dongwo ni tongwo i, ha maing hol aidolekinana dire, yal Timoti bai nu si olebilua. God nan na pare ere arihobi gul ni tenamua dimiraya. <sup>4</sup> Na homa ni kina mole emgi arihobi nan ha maing hol wanaminga hanere, nigi de pire ni sire gale ol gogo dal ni tenamua diga meri irai, omaga yu ol ni tongure hanua. <sup>5</sup> Yu ongwo ipire na uning si molkiba, yal Timoti

nu siga i, ni ha maing a i si wanga maing hanere, ure di tibi ol na tenangwo pira dire nu siwa. Te Seten ni kraun sinangwo bol yare ha maing hol aidolanga, na homa gul honagi ol ni tega i, ol ya malgi olga pamia di piralua.

*Timoti pire ure yalhobi mol pai ongwo maing di tibi olungure Pol wai pungwo ha*

<sup>6</sup> Ena Timoti ni monga bani mole ure ni tal ol wanga maing di tibi ol na tongwo wai piminua. Piminga ha i yu di na tomia, “yalhobi God ha maing a i si ware pir tenio, te ening hobi aki di tere yon milni tenio, te na ni ni hanamna di pire wara ke mominga meri, ni gamna wai pir na tere na harala dire mona” dungure piminua. <sup>7</sup> Pimingere yalhobi na sire gale tal oun dongwo ol na tomia milna si wai ole ayo tal onamne di piminba, tal ol wanga maing di tibi ol na tomia, tal oun dongwo ol na tongwo i tamama di pire krauna aulekiminua. <sup>8</sup> Aulekiminga ha i memini yu pamia, ni Yisas ol wai ol na tongwo pamia dire a i si wakinanga, na nomani si gogo dale gonaminga pamba, a i si wania hon mominua. <sup>9</sup> Molere ni ol wanga maing pirere God wai piminua di tominga pamua. Ni tal wai ol wanga i na pimingere yona horega ongure, God ni arihobi tal wai ol tenua di tominua. <sup>10</sup> Tere girungwo tangwo ni monga bani urere, ha maing tau pirikinga ha i, di tibi ol ni tenamna dire God sirin bol tere tere mominua.

*God Pol po di tenangwo Tesalonaika nala dire God sirin bol te mongwo ha*

<sup>11</sup> Ena nabe God ire, hobana Yisas ire dire, ni monga bani unaminga hol ta i tibi ol na tere, na aule ire unama dire God sirin bol tominua. <sup>12</sup> Na yona milna ni tominga meri, ni ening hobi yon milni ere yu tengere u bir nama dire, God sirin bol tominua. <sup>13</sup> Nangure pi tege eminga yal Yisas ire, gamahobo ire dire ti hon u tibi unangwo haung,

God maulung bani ha ta paikimia, amane dire dire mona dire, God sirin bol tominua.

#### 4

##### *Tal dime dire ole wananga God wai hanangwo ha*

<sup>1</sup> Ena yahuna hobo, ha di wai si ni tenamina piro. God ni wai hanama dire krehaman di ni tominga pinua. Pire homa tau wine onba, omaga kara wine onana dire pi tege eminga yal Yisas hang dal waire di ni tominua. <sup>2</sup> Tominga ha i, na nan nomani si piminga meri pire ta dikiminia, hobana Yisas di na tongwo pire boling kul ni tominga pinua. <sup>3</sup> God ni u wai pire amane monana di pimia. Wou sire wai pama di pire ol wakinana di pimua. <sup>4</sup> Ni al irala di pinanga yon inaning girangure gogo ikio. God arihobi kina ni yal al suri na wai hanama di pinanga ire kene olo. <sup>5</sup> Ari God pir tekungwo hobi al yong inaning girungure al gogo gogo ingwo meri ikio. <sup>6</sup> Te ari enin tau hobi al ingwo i ni wou sire bal tekio. Tenanga pring bir weni panangure, God tobo nig dongwo ni tenangure inanga pangwo ipire, awa di ni tominga pinua. <sup>7</sup> Yon inaning girungure ol wanana dire ni pare ekimia, tal dime dire ol wanana dire ni pare emua. <sup>8</sup> Krehaman ha i wine olkinanga ari mobin hal wa tenano? Ta tekinania. God nin Kwiang ni tongwo yali tani mobin hal wa tenanga pamua.

<sup>9</sup> Ena Yisas pir tongwo enin hobi yon milni tenga maing God haya nin nomani sina i, i tibi ol ni tongure pinua. Pinga ipire na ta hon pasi bol ni tekinaminua. <sup>10</sup> Masedonia Probins ari Yisas pir tongwo hobi yon milni tenga i wai pamia. Pamba, yon milni kara te monanga monana di piminua. <sup>11</sup> Ni yalhobi yon tani eyo. Nin hani panangwo a biyame ere yal ta ol wanangwo maing ebir si tekio. Nin hani panangwo i, a i si ware nin honagi olo, di ni tominga i hon di ni tominia wine ole honagi

olo. <sup>12</sup> Yu olere ari Yisas pir tekungwo hobi mongwo bani wananga talhan tau na to dikananio, te menan golkinanio, te arihobi ni ari wai moma di hanamua.

*Gonaminba, Yisas hon u pa dire ulna yunangwo ha*

<sup>13</sup> Ena yahuna hobo, ni ari tau Yisas pir tere moli pire gongwo i, hanere nomani susu sire, “ayo, Yisas haya humia, gongwo hobi airamo, airikinamo, tal oname?” di pire milni gul sungure God pir tekungwo hobi gole airikiralga pamia dire gogo wangwo meri wakio. Airaminga pamia di pire wayo. <sup>14</sup> Te Yisas gole hon airungwo meri ari Yisas pir tere gongwo hobi God uling yunangure ereyu airangwo pamua. Aire Yisas kina ereho unangwo pamua. <sup>15</sup> Ena bling memini yal ha di tibi ol tongwo meri di ni tenamina piro. Emgi Yisas hon unangwo haung, nan ari Yisas pir tere hon mominga hobi homa e tekinaminia, gongwo hobi aire homa e na tenamua. <sup>16</sup> Talhan para weni hobang yal Kraist hamen bani aidole ere ime unamua. Ure gala erakere dinamua. Dinangure ensel hobi kene ongwo singaba ta gala bir dinamio, te God bu mugu bu dinamua. Dinangure ari homa Yisas pir tere gongwo hobi homa airamua. <sup>17</sup> Airangure nan hon mominga hobi emgi aire kina u tani pire Yisas mongwo hamen bani pire hanere kina moli naminga naminua. <sup>18</sup> Yu onaminga pangwo ipire, ni enin tau Yisas pir tongwo hobi enin ta gongwo i, ta mamia di pire, nimni monama dire ha i di tibi ol tere a ura di to.

5

*Kraist hon unangwo pire anon ole kwi monaminga ha*

<sup>1</sup> Ena yahuna hobo, Yisas ti hon unamia. Unangwo haung tal ta ta onangwo maing para pir pisolinia, pasi bole hon nir si ni tenaminga paikimua. <sup>2</sup> Hamen ganba kul



enangwo haung arihobi pir po sikinangure yali unangwo nomani si gogo danamua. Danangwo haung i, girungwo sinamo yal ta kuni nerala dire ungwo meri unamia, pir po sikinamua. <sup>3</sup> Ena arihobi hamen wai tamia wai pire mominua dinamba, tal oun dongwo gintani u pa dinamua. Dinangure agr gir kulala dire gul ingwo meri arihobi gul oun dongwo inamua. Ire te pi benangwo ai ta dikanamua. <sup>4</sup> Dikinamba, ni Yisas pir tenga hobi tal nigi dongwo ol ware si bongwo bani ta molkinia, unamia dire kwi monga ipire ganulun ta dikananua. <sup>5</sup> Ni Yisas pir tenga hobi tal dime dire olere ba bongwo bani wania, tal nigi dongwo olere si bongwo holi ta wakinua. <sup>6</sup> Tal nigi dongwo ol wangwo hobi ul pai momia. Mongwo meri molkiio. Hamen ganba kul enangwo pamia di pire kwi ole ole molio. <sup>7</sup> Te tal nigi dongwo ole ul pai mongwo hobi girungwo ul pamio, te bia nere spak ongwo hobi girungwo spak omua. <sup>8</sup> Omba, nan tal dime dire ole ba bongwo holi waminga hobi, spak olkire, Yisas tani ol wai ol na tongwo pamia di pirere, God yona milna tominga i, kuman mere dinangure kiana hobi na sinamba, wa kerulu di mena olaminua. Olere God tani aki di na tenangwo pamia di pire kwi mominga i, aiyulang mangal hauminga meri dimia kiana hobi bina bani sinamba, wa kerulu di manbi olere nimni monaminua. Monaminga i pire ha i, a i si ware oli omino. <sup>9</sup> God yong ki e na tongwo bani monaminga pire na pare ekimia, pi tege eminga yal Yisas Kraist si hon e na tenangure sigare kule u wai naminga ipire, God na pare emua. <sup>10</sup> Yisas Kraist gol na tere algi ya bole bina ole imia, Yisas u pa dinangwo haung gonamin mo, hon monaminga yali i tibi ole kina pana gale gale moli naminua. <sup>11</sup> Naminga ipire, ni enin hobi tan tani ha maing hol wanama dire, yon milni tere a yo te tenga meri tere tere molio.

*Ha gumiling tau ya dungwo hon di tongwo ha*

<sup>12</sup> Ena yahuna hobo, yal tau God ha maing nir si ni tere a yo te ni tere kene ol ni tongwo hobi hang a yuwo olo. <sup>13</sup> Olere honagi ol ni tongwo i, nomani si pire yon milni tere wai pir to. Tere enin hobi kina kura bolkirere pana gale molo. <sup>14</sup> Te omeling pege dire siga wangwo hobi krehaman tere a yo te tenanio, te ha maing pimba, kul pirere nimni molkungwo hobi nimni monama dire, krehaman tere a yo te tenanio, te ha maing aidolala di pungwo hobi aki di tere a yo te to. Tere yu ol wanangwo hobi Yisas wine onama dire, di gon gan ole ha ura panangwo di tere nigi de pir tekio. <sup>15</sup> Yal ta tal nigi dongwo ol ni tenangwo ni hol pai hol pai dire ol tekio. Haung haung ari para weni ha ura panangwo di tere tal wai ol to. <sup>16</sup> Ol tere, tal gogo ol ni tenangwo tamamia dire wai pire pire molo. <sup>17</sup> Molere girungwo tangwo God ha di tere tere molo. <sup>18</sup> Molere tal oun dongwo ni au sinam mo, nibil onan mo, ya monan mo, tamamia di pire God wai pir ni teiwa di tere tere molo. Ol ni tenangwo hobi, Kraist Yisas ol ware nimni mongwo meri, ni ereyu ol ware nimni monana dire God ol ni tere a yo te ni tenamia, God ol na tenga i wai pir ni teiwa di tere tere molo. <sup>19</sup> God Kwiang a yo te ni tere yon wu binangwo irai, siga wa tekirere, wine ol to. <sup>20</sup> Tere ari tau God ha maing di tibi ol ni tenangwo irai, piralga ha pirikia di banta po dire isime e tekio. <sup>21</sup> Te ha maing di ni tenangwo mo, tal gumang hon dongwo ol ni tenangwo, ha weni pam mo, hasu pam mo, dire, ebir si piro. Pinanga ha weni panangwo ha i, a i si wayo. <sup>22</sup> Tal nigi dongwo ol wangwo maing iwe, para weni aidolo.

<sup>23</sup> Ena nan yona aura di na tongwo yal God ni u wai nanga pire si hon e ni tomo. Te hobana bling memini yal Yisas Kraist u pa dinangwo irai gaun nomani kwian para amane monana dire na gina God sirin bol tominua. <sup>24</sup> God

ni ha maing a i si ware Yisas doling bonanga, na kene ol ni teralgere hogal ta sikinanua dungwo i hasu ta dikimia, ol wai ol ni tenangure amane monanua. <sup>25</sup> Ni arihobi God sirin bol tengere aki di na tenamia sirin bol to. <sup>26</sup> Yisas pir tenga ari yal al hobi kulere, na gina yong miling ni tomua di to.

<sup>27</sup> Ena pasi bominga i, Yisas pir tongwo hobi para weni kere di tengere, arihobi pinamia di tibi ol to. Tekinanga Yisas ni aidolamue. <sup>28</sup> Nan pi tege eminga yal Yisas Kraist pirari pare to bolo i ure pule a siribi si na tongwo i ni monga bani u tibi pire pai omo.

## Salt-Yui New Testament

The New Testament in the Salt-Yui Language of Papua New Guinea

Nupela Testamen long tokples Salt-Yui long Niugini

copyright © 1978 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Salt-Yui

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2012-01-20

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 14 Jun 2022 from source files dated 13 Jun 2022

4e49fd60-ab6f-5b6d-8592-3f7c30d76f64